Especialidad de la Casa

Sangria

Klassisches spanisches Wein-Mischgetränk verfeinert mit frischem saisonalem Obst – bekommst du hier bei uns in 3 verschiedenen Geschmacksrichtungen:

Sangria blanco - mit Weißwein

Sangria tinto – mit Rotwein

Sangria Cava – mit spanischem Sekt

0,2l Copa - 6,90 € 1,0l – un litro - 18,90 €

Du magst noch Licor 43 dazu? + 2,10 € / Copa

Eiskalte Aperitivos

APEROL SPRITZ - Aperol ®, Cava y Soda

> ALKOHOLFREIE Variante mit San Bitter & FREIXENET Légèro

6,90 €

6,90€

LILLET WILD BERRY

Lillet ®, Schweppes Wild Berry, saisonale Beeren

HUGO - Cava, Holunderblütensirup, Limette & Minze

> ALKOHOLFREIE Variante mit San Bitter & FREIXENET Légèro

-0,21

6,90€

-0,2l

8,90€

7,90€

Immer donnerstags findest du hier unsere kreativen Wochenempfehlungen

Recomendacion de Vinos

Vino blanco- je 7,90 €

Vino tinto

Montespina VERDEJO

D.O. Rueda, Avelino Vegas

Verdejo, 13% alc. trocken

-0,2l

8,30€

ARCO VIEJO

D.O. Ribeira del Duero

Avelino Vegas

Tempranillo, 14% alc. Trocken

Cabernet Franc 6,90 €

Estacada

Cabernet Franc, 14% alc. fruchtig

Tierra de Castilla, Finca la

ADEUS

D.O. Ribeiro, Bodega Reboreda

Treixadura y Torrontés, 12,5% alc. halbtrocken, Aprikose & Pfirsich

SYRAH-MERLOT

Tierra de Castilla, Finca

el Refugio

Syrah y Merlot, 13% alc. – trocken, charmant

8,90 € VARIETALES 18

D.O. Uclés, Finca la

Estacada

Cabernet, Tempranillo, Syrah, Merlot, 14,5% alc. – trocken,

charakterstark

CAMPANTE Hauswein Blanco

Tinto - **D.O. Ribeiro,** Bodega

Reboreda, Mencia y Garnacha. 11,5% alc., fruchtig

CAMPANTE Hauswein

D.O. Ribeiro, Bodega Reboreda Palomino, 11,5% alc. trocken & weich

A-Eier / B-Erdnüsse / C-Fisch / D-Gluten / E-Weizenmehl / F-Krebstiere / G-Lupinen / H-Milch / Laktose / I-Schalenfrüchte / Nüsse / J-Sellerie / K-Senf / L-Sesamsamen / M-Schwefeldioxid / Sulfite / N-Sojabohnen / O-Weichtiere /



TORTILLA de PATATASA con ALIOLIH

-

Spanisches Kartoffelomelett^A mit Alioli^H - vegetarisch Spanish omelett with potatoes & onions, served with home-made garlic-cream - vegetarian Tapa

5,80€

Du magst es GROSS - Portion Grande

+3,80€

Recomendación – unsere Weinempfehlung für diese Tapa:

Ocho y Medio Malbec – Tierra de Castilla – 6,90 € / 0,2l Malbec, 13% alc. – trocken, charakterstark

PATATAS BRAVAS

Geröstete Würfel-Kartoffeln mit originaler BRAVA-Soße (scharf) Fried potato chunks with spicy BRAVA-Sauce

Tapa

5,80€

Du magst es GROSS - Portion Grande

+3,80€

> Recomendación – unsere Weinempfehlung für diese Tapa:

Hello World - Cabernet Franc - Tierra de Castilla – 6,90 € / 0,2l Cabernet Franc, 14% alc. – trocken

PATATAS con MOJO (CANARIO)

Drillinge-Kartoffeln mit kanarischer, roter MOJO-Soße - vegan Fingerling potatoes with canarian red sauce – vegan



Tapa

6,90€

Du magst es GROSS - Portion Grande

+4,00€

Recomendación – unsere Weinempfehlung für diese Tapa:

Montespina Verdejo – D.O. Rueda – 7,90 € / 0,2l Verdejo, 13% alc. – trocken

CHAMPIÑONES al AJILLO

Champignons in Knoblauchöl - vegan Mushrooms cooked in garlic-oil - vegan



Tapa

6,90€

CHAMPIÑONES rellenos y gratinados^{H, I}

Champignons gefüllt und gratiniert - vegetarisch Stuffed mushrooms baked with cheese - vegetarian



Тара

7,90€

Recomendación – unsere Weinempfehlung für die Champignons:

Campante Blanco - D.O. Ribeiro (Galicia) – 7,90 € / 0,2l Palomino, 11,5% alc. – halbtrocken, tropische Früchte

SURTIDO de QUESOS MANCHEGOH con DULCE de MEMBRILLO

Verschiedene MANCHEGO-Käse^H Variety of spanish MANCHEGO-cheese^H



Tapa

9,50€

Du magst es GROSS - Portion Grande

+ 6,50 €

A-Eier / B-Erdnüsse / C-Fisch / D-Gluten / E-Weizenmehl / F-Krebstiere / G-Lupinen / H-Milch / Laktose / I-Schalenfrüchte / Nüsse / J-Sellerie / K-Senf / L-Sesamsamen / M-Schwefeldioxid / Sulfite / N-Sojabohnen / O-Weichtiere /



MILHOJA de BERENJENA con QUESO de CABRA y SALMÓN AHUMADO^C

,Lasagne' aus Aubergine, Ziegenkäse & Räucherlachs^C mit karamellisiertem Apfel und roten Früchten Aubergine Millefeuille with goat cheese and smoked salmon

Tapa

14,30 €

Recomendación – unsere Weinempfehlung für diese Tapa:

A TELLEIRA PARCELAS – D.O. Ribeiro (Galicia) – 7,90 € / 0,2l Treixadura y Godello, 13% alc. – fruchtig-elegant, trocken

GAMBAS al AJILLO

Garnelen^F in Knoblauch-Öl Fried prawns^F seared in garlic-oil Tapa

10,90€

Recomendación – unsere Weinempfehlung für diese Tapa:

Blanco – D.O. Tierra de Castille – 7,90 € / 0,2l Chardonnay & Sauvignon Blanc, 12% alc. – trocken

GAMBAS al CARBÓN y ACEITE de HIERBAS

Garnelen^F mit allem Drum und Dran von der Holzkohle mit hausgemachtem Kräuteröl Whole grilled Prawns^F served with a home-made herbal-oil

Tapa

14,30 €

Recomendación – unsere Weinempfehlung für diese Tapa:

Adeus – D.O. Ribeiro (Galicia) – 7,90 € / 0,2l Treixadura y Torrontés, 12,5% alc., halbtrocken, Aprikose & Pfirsich

CALAMARESEA,O a la ROMANA con Alioli de LIMAH

Tintenfischringe^{E,A,O} nach romanischer Art mit Limetten-Alioli^H Deep-fried squid rings ^{E,A,O} served with home-made lime-garlic-cream Тара

9,40€

Recomendación – unsere Weinempfehlung für diese Tapa:

Campante Blanco - D.O. Ribeiro (Galicia) – 7,90 € / 0,2l Palomino, 11,5% alc. – halbtrocken, tropische Früchte

CHIPIRONES • a la PLANCHA con ACEITE VERDE

Gegrillte kleine Tintenfische ^o an hausgemachtem Kräuteröl Grilled baby-squids ^o served with home-made herbal-oil

Tapa

9,80€

Recomendación – unsere Weinempfehlung für diese Tapa:

Vegas Privada N° 40 – Vino de España – 7,90 € / 0,2l Prieto Picudo y Tempranillo, 13% alc. – halbtrocken

PULPOº á FERIA

Oktopus^o auf Kartoffelscheiben mit Paprikapulver (edelsüß & scharf geräuchert) Steamed octopus^o served with potatoes and ground sweet and spicy red pepper Tapa

14,30 €

Recomendación – unsere Weinempfehlung für diese Tapa:

A TELLEIRA GODELLO – D.O. Ribeiro (Galicia) – 7,90 € / 0,2l Godello, 12,5% alc. – fruchtig, halbtrocken

PULPOº al CARBÓN con SALSA CRIOLLA y MERMELADA de Tomate

Oktopus^o vom Holzkohlegrill an Criolla-Dip, garniert mit Tomaten-Marmelade Charcole grilled octopus^o served with Criolla-Dip and home-made tomato jelly

Tapa

15,90€



CARRILLADA de CERDO en su SALSA

Geschmorte Schweinebäckchen in Sauce Stewed pork-cheeks with sauce Tapa 13,90 €

> Recomendación – unsere Weinempfehlung für diese Tapa:

VARIETALES 18 – D.O. Uclés - 8,90 € / 0,21

Syrah, Tempranillo, Cabernet y Merlot – 14,5% alc. – trocken, charakterstark

CROQUETASEH de JAMÓN IBÉRICO3

Schinken^{E,H,3}-Kroketten Ham Croquettes ^{E,H,3} 3 por Tapa 8,30 €

Recomendación – unsere Weinempfehlung für diese Tapa:

SYRAH-MERLOT – Tierra de Castilla – 8,90 € /0,2l Syrah y Merlot, 13% alc. – trocken, charmant

JAMÓN IBÉRICO3 con PAND, E TUMACA

Iberico Schinken³ mit Tomaten-Brot^{D,E}
IBERIAN Ham³ served with Tomato-Bread^{D,E}

Tapa 11,90 €

Du magst es GROSS - Portion Grande + 8,90 €

> Recomendación – unsere Weinempfehlung für diese Tapa:

Arco VIEJO Roble – D.O. Ribeira del Duero - 8,30 € / 0,2l Tempranillo - 13% alc. – trocken, weich

SURTIDO de IBÉRICOS^{1,2,3,4} y QUESO MANCHEGO^H con PAN^{D,E} TUMACA

Auswahl iberischer Wurstspezialitäten^{1,2,3,4} mit Manchego-Käse^H und Tomatenbrot^{D,E} Varieties of IBERIAN pork served with MANCHEGO-cheese and Tomato-Bread^{D,E} Tapa

11,90 €

Du magst es GROSS - Portion Grande + 8,90€

> Recomendación – unsere Weinempfehlung für diese Tapa:

CAMPANTE tinto - D.O. Ribeiro (Galicia) – 7,90 € / 0,2l – Mencia y Garnacha, 11,5% alc. – trocken

JAMÓN IBERICO

Das iberische Schwein unterscheidet sich äußerlich vom normalen Hausschwein durch die meist dunklere Hautfarbe. Es wird deshalb auch als schwarzes Schwein bezeichnet.

Weil iberische Schweine schwarze Klauen haben, nannte man den Schinken auch Jamón de Pata Negra ("Schwarzklauenschinken").

Die Tiere leben ,wild' – jedes Tier verfügt über 1 Ha Weidela und wird ausschließlich von Eicheln (bellotas) ernährt.

Die Tiere treiben viel Sport, weil sie von Wasser- zu Futterstelle mehrere Kilometer zurücklegen müssen. Das macht das Fleisch wundervoll zart und verleiht ihm einen leichten Wild-Geschmack.



EMPANADILLADE de TERNERA con SALSA MOJO

2 Teigtaschen^{D,E} mit von Hand geschnittenem Rindfleisch [100%] und Gemüse gefüllt, an Mojo-Sauce 2 home-made dumplings ^{D,E} filled with beef and vegetables, served with a canarian red sauce

Tapa

8,30€

Recomendación – unsere Weinempfehlung für diese Tapa:

Hello World Cabernet Franc – Tierra de Castilla – 6,90 € / 0,2l Cabernet Franc, 14% alc. – trocken, fruchtig

ALBÓNDIGASEDAH de TERNERA en SALSA de TOMATE con CHIPS de PATATA

Hackfleischbällchen^{E,D,A,H} [100% Rindfleisch] in Tomatensoße mit Kartoffelchips Home-made meat-balls [100% beef] with tomato sauce and home-made potato chips Tapa

9,50€

Du magst es GROSS - Portion Grande

+6,00€

Recomendación – unsere Weinempfehlung für diese Tapa:

CONDADO de la VEGA – D.O.Ca. Rioja – 7,90 € / 0,2l Tempranillo, Garnacha, 14% alc. – trocken / jung

ENROLLADITOS de TERNERA con PIMIENTOS PEQUILLO y QUESOS

Röllchen vom Rind, gefüllt mit Käse und spanischer Ofenpaprika Beef-Rolls filled with red bell-pepper and cheese Tapa

12,90 €

Recomendación – unsere Weinempfehlung für diese Tapa:

SYRAH-MERLOT – Tierra de Castilla – 8,90 € /0,2l Syrah y Merlot, 13% alc. – trocken, charmant

POLLO al CARBÓN con SALSA CRIOLLA

Ausgebeinter Hähnchenschenkel von der Holzkohle an Criolla-Dip Boned chicken thigh grilled on charcole, served with a Criolla-Dip Tapa

9,20 €

Recomendación – unsere Weinempfehlung für diese Tapa:

Hello World Petit Verdot – Tierra de Castilla – 6,90 € / 0,2l Petit Verdot, 14% alc. – trocken, fruchtig

CHORIZO1,2,3,4 al CARAMELO con POLVO de PISTACHO

in Rotwein karamellisierte Chorizo^{1,2,3,4} mit Pistazienpulver¹ spanish sausage^{1,2,3,4} caramalized in a redwine reduction garnished with ground pistachio¹

Tapa

6,60€

COSTILLAS de CERDO al CARBÓN con MANZANA asada^{N,K}

Marinierte, auf der Holzkohle gegrillte Schweine-Rippchen mit hausgemachtem Bratapfel-Dip^D Charcole grilled pork-ribs served with roasted apple sauce^D

Tapa

10,90€

Recomendación – unsere Weinempfehlung für diese Tapa:

Arco VIEJO Roble – D.O. Ribeira del Duero - 8,30 € / 0,2l
Tempranillo - 13% alc. – trocken, weich

FILETITOS de CORDERO con BERENJENA ASADA y REDUCCÍON de VERMÚT

Steaklets vom Lamm mit Aubergine und einer Vermut-Reduktion Lamb Steakletts with fried Eggplant served with a Vermut reduction Tapa

12,10 €

Recomendación – unsere Weinempfehlung für diese Tapa:

Fuentespina 3 – D.O. Ribeira del Duero - 8,30 € / 0,2l Tempranillo – 13,7% alc. – trocken, elegant

Ensaladas - SALATE

ENSALADA MIXTA gemischter Salat^K Mixed fresh Salad with home-made vinaigrette^K



6,50€

ENSALADA del CHEF con QUESO de CABRA^H y FRUTAS del BOSQUE, NUECES^I Salat mit karamellisiertem Ziegenkäse^H, roten Früchten, Walnüssen^I

Mixed Salad with caramalized goat-cheese^H, red berries, Walnut^I



16,60€

Recomendación – unsere Weinempfehlung zu diesem Salat:

Fuentespina R - D.O. Ribeira del Duero – 7,90 € / 0,2l Tempranillo, 13% alc. – trocken, gehaltvoll

salsas y otros – Sößchen & Dips

ALIOLI ^H – hausgemachtes Alioli ^H mit Brot ^{D,E}		4,50 €
$PAN^{\tiny D,E} TUMACA - Brot^{\tiny D,E} mit geriebener Tomate$	W	4,50 €
$PAN^{\scriptscriptstyle D,E}conSALSACRIOLLA-Brot^{\scriptscriptstyle D,E}mitGem\"{use}-Dip$		4,50 €
PORCIÓN ACEITUNAS – Portion Oliven	•	5,90 €
PORCIÓN PAN – Portion Brot	P	2,50 €

Prueba de Vinos - Weinprobe

Kennst du schon unsere Weinproben?

Etwa einmal im Monat findet in unserer Vinoteca im Untergeschoss ein Winetasting mit einer Auswahl passender Tapas statt. Trag dich in unseren Newsletter ein und erfahre, wann die Tastings stattfinden.

Unsere Tastings sind auch das perfekte Geschenk – verbring Zeit mit deinem Lieblingsmensch und leckerem Wein in gemütlicher Atmosphäre.

Wir freuen uns auf Euch!



und noch ein Tipp!

Mit einem Wert-Gutschein von uns verschenkst du gleich 2 Gutscheine die spanischen Genuss bieten – ja, genau… entweder kommt der/die Beschenkte á la carte zum Essen, oder er bucht einen unserer Termine für die Weinproben mit allem Drum & Dran.

GESCHENKIDEE

Paellas - REISPFANNEN

A PARTIR DE DOS PERSONAS - mínimo unos 45 minutos elaboración // ab 2 Personen - ca. 45 Minuten Zubereitungszeit // min. 2 persons & 45 minutes preparation-time required

PAELLAF,C,O MIXTA

Precio por 2 personas

Spanisches Reisgericht mit Meeresfrüchten^{F,C,O}, Hühnchenfleisch und Gemüse Spanish rice-dish with seafood^{F,C,O}, chicken breast and vegetables

44€

Preis für 2 Personen

Jede weitere Person zahlt:

22 €

Recomendación – unsere Weinempfehlung zu dieser Paella:

A TELLEIRA PARCELAS – D.O. Ribeiro (Galicia) – 7,90 € / 0,21

Treixadura y Godello, 13% alc. – fruchtig-elegant, trocken

PAELLAFGO MARINERA – pescado y marisco

Spanisches Reisgericht mit Meeresfrüchten^{F,C,O}, Fisch und Gemüse Spanish rice-dish with seafood^{F,C,O}, seasonal fish and vegetables

Precio por 2 personas

48,60€

Preis für 2 Personen

Jede weitere Person zahlt:

24,30 €

Recomendación – unsere Weinempfehlung zu dieser Paella:

ADEUS – D.O. Ribeiro (Galicia) – 7,90 € / 0,2l

Treixadura y Torrontés, 12,5% alc., halbtrocken, Aprikose & Pfirsich

PAELLA VEGETARIANA

Veganes Reisgericht Vegan rice-dish

Precio por 2 personas

36,60€

Preis für 2 Personen

Jede weitere Person zahlt:

18,30 €

Recomendación – unsere Weinempfehlung zu dieser Paella:

Ocho y Medio – CHARDONNAY – Tierra de Castille – 7,90€ / 0,21

Chardonnay, 12% alc. – trocken

PAELLA CARNE de Ternera y Pollo

Spanisches Reisgericht mit Rind- & Hühnchenfleisch – ganz ohne Meeresfrüchten oder Fisch Spanish rice-dish with beef, chicken breast and vegetables

Precio por 2 personas

48,60 €

Preis für 2 Personen

Jede weitere Person zahlt:

24,30 €

Recomendación – unsere Weinempfehlung zu dieser Paella:

Morgadío – D.O. Rias Baixas (Galicia) – 8,90 € / 0,21

Albariño, 13% alc. – fruchtig, trocken

Allergene & Unverträglichkeiten:

Für zusätzliche Informationen wenden Sie sich bitte vor der Bestellung an unser Servicepersonal.

Die Zubereitungsprozesse in unserer Küche sind so konzipiert, dass die höchste Sicherheit bezüglich Allergien gegeben ist. Dennoch können wir nicht garantieren, dass keine Kontaminierungen passieren.

WOW!!

Am 8. März 1992 wurde in Valencia eine Paella für 100.000 Personen zubereitet.

Es wurden folgende Zutaten verwendet:

- > 5.000 kg Reis
- ➢ 6.800 kg Hähnchen
- 5.000 kg Kaninchen
- > 400 kg Ente
- > 1.000 kg Schnecken
- 2.400 kg Grüne Bohnen
- > 1.400 kg Weiße Dicke Bohnen
- > 1.000 kg Tomaten,
- 150 kg Salz,
- 5 kg Paprikapulver (mild)
- ➤ 1 kg Colorante
- > 1.000 Liter Öl und 12.500 Liter Wasser



Die Pfanne hatte einen Durchmesser von **zwanzig** Metern, ein Fassungsvermögen von **210.000** Litern, eine Blechstärke von acht Millimetern und wies insgesamt 4.000 Meter Schweißnähte auf; das Gesamtgewicht der gefüllten Paellera betrug etwa **30.000** Kilogramm und wurde von **90** Stützpfeilern getragen. Diese Paella wurde in das Guinness-Buch der Rekorde aufgenommen.



(unsere Desserts sind vegetarisch & glutenfrei)

CREMA CATALANAA,H

Creme-Dessert mit karamellisierter Zuckerkruste^{A,H} Dessert-Cream with caramalized sugar crust^{A,H} 7,20€

TARTA de QUESOHA ASTURIANA con SALSA de FRUTOS ROJOS

Käsekuchen H,A nach altem asturischem Rezept, ohne Boden mit Garnitur aus roten Früchten Cheesecake with red berries H,A

8,30 €

TARTA SANTIAGOAI con DADITOS de MANZANA al CARAMELO

Spanischer Mandelkuchen All mit karamellisierten Apfelstückchen Spanish almond cake All with caramalized diced apples

8,30 €



= VEGETARISCH



= VFGAN

Food Allergies and Intolerances:

If you need further allergen information, please ask our staff before ordering.

In our kitchen the food handling procedures are designed to maintain the maximim safety. However, we cannot guarantee that the products served are not free of cross-contameniation.

Events im, Der kleine Spanier

18.01.2024 - Prueba de Vinos

21.03.2024 - Prueba de Vinos

18.04.2024 - Prueba de Vinos

Weinproben in unserer Vinoteca:

Wir präsentieren 4 spanische Weine mit den dazu passenden Tapas und viel

Wissenswertem zu Wein, Land und Leute. Genieß' deinen Abend in geselliger

Runde und mit leckerer spanischer Kulinarik.

pro Person – 59,50 € / inkl. allen Menü- & Weingängen

(Vorreservierung / Buchung zwingend erforderlich. Bitte direkt bei Buchung Allergien / Lebensmittelunverträglichkeiten bekannt geben. Danke)



Gerne auch für dich individuell buchbar.

Nächste Termine: 18.01. – 19 Uhr 21.03. – 19 Uhr 18.04. – 19 Uhr